

Adroddiad Monitro Blynyddol y Cynllun Iaith Gymraeg

1 Hydref 2021

1.1 Mae'r ddogfen hon yn darparu gwybodaeth y gofynnwyd amdani i Gomisiynydd y Gymraeg ynglŷn â gweithredu Cynllun Iaith Gymraeg yr HCPC.

1. Cefndir

1.1 Lanswyd ein Cynllun Iaith Gymraeg (y Cynllun) yn 2011. Ers hynny, rydym wedi cwblhau naw adroddiad gweithredu ar y Cynllun ar gyfer Comisiynydd y Gymraeg.

1.2 Rydym wedi mabwysiadu'r egwyddor, wrth gynnal busnes cyhoeddus a gweinyddu cyfiawnder yng Nghymru, y byddwn yn trin y Gymraeg a'r Saesneg ar y sail eu bod yn gyfartal. Mae ein Cynllun yn nodi sut rydym yn rhoi'r egwyddor honno ar waith wrth ddarparu gwasanaethau i'r cyhoedd yng Nghymru.

1.3 Yn ystod 2020-2021, rydym wedi parhau i weithredu darpariaethau ein Cynllun. Roedd hyn yn cynnwys:

- ystyried anghenion siaradwyr Cymraeg wrth barhau i ddatblygu ein gwefan,
- Asesu diweddariadau i bolisïau mewn perthynas â'n Cynllun Iaith Gymraeg,
- codi ymwybyddiaeth ymhlith ein staff o'n rhwymedigaethau o dan y Cynllun trwy gyfathrebu mewnol a datblygu modiwlau e-ddysgu newydd i staff.

Gwybodaeth sy'n ofynnol gan Gomisiynydd yr Iaith Gymraeg	Ymateb HCPC (mae'r holl ffigurau'n ymwneud â'r cyfnod Ebrill 2020 – Mawrth 2021)
<p>Asesu effaith polisïau</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nifer a chanran y polisïau (gan gynnwys polisïau a adolygwyd neu a addaswyd) lle'r ystyriwyd yr effaith y byddai'r polisi yn ei gael ar ddefnydd o'r Gymraeg. ○ Enghraifft o asesiad lle dyfarnwyd y byddai'r polisi yn cael effaith ar ddefnydd o'r Gymraeg, a manylion ynghylch sut diwygiwyd y polisi yn sgil hynny.as a result. 	<p>Pump gan gynnwys prosiect mawr i ddiweddarau ein Safonau Hyfedredd. Rhaid i bob prosiect a gynhelir gynnwys asesiad effeithiau sy'n gofyn, "sut gallai'r prosiect hwn gysylltu â'n hymrwymiadu dan y Cynllun Iaith Gymraeg?"</p> <p>Er yr ystyriwyd y Gymraeg ym mhob un o'n prosiectau, ni ystyriwyd bod unrhyw un yn cael effaith ar y Gymraeg nac ar ddarpariaeth gwasanaeth Cymraeg gan yr HCPC. .</p>
<p>Cyhoeddiadau</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nifer y cyhoeddiadau sydd ar gael i'r cyhoedd ○ Nifer y cyhoeddiadau sydd ar gael yn Gymraeg i'r cyhoedd 	<p>141 (11 cyhoeddiad newydd)</p> <p>14 (1 cyhoeddiad newydd)</p> <p>Er bod ein holl gyhoeddiadau ar gael i'r cyhoedd, nid yw pob un ohonynt yn ymwneud â chyflawni ein busnes cyhoeddus neu'n rhai sydd â'r cyhoedd yn gyffredinol yn brif gynulleidfa darged. Rydym yn cyhoeddi'n ddwyieithog, lle mae lefel debygol y diddordeb cyhoeddus yn ei gwneud yn ofynnol.</p> <p>Mae'r HCPC yn gweithredu polisi gwe gyntaf sy'n golygu ein bod yn blaenoriaethu creu cynnwys ar y we dros gyhoeddiadau unigol. Golyga hyn fod diweddiadau i'n cynnwys yn fwy tebygol o ddigwydd ar draws y wefan nag o fewn cyhoeddiadau.</p>

<p>Cwynion</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nifer yr holl gwynion a dderbyniwyd am ymddygiad ymarferwyr yng Nghymru ○ Nifer y cwynion a dderbyniwyd yn Gymraeg am ymddygiad ymarferwyr yng Nghymru ○ Nifer y cwynion a dderbyniwyd ynghylch cydymffurfedd y Cyngor gyda'r cynllun iaith Gymraeg 	<p>86</p> <p>0</p> <p>0</p>
<p>Gwefan</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Canran tudalennau gwefan y sefydliad sydd ar gael yn Gymraeg. ○ Diweddariad ar y cynnydd wnaed i wella/cynyddu darpariaeth Gymraeg y wefan. ○ Gwybodaeth am y broses a ddefnyddir i sicrhau bod cynnwys cyfredol, diweddariadau a chynnwys newydd, yn cydymffurfio â gofynion y 	<p>10.12% (heb gynnwys cynnwys deinamig, e.e. gwrandawiadau, newyddion, digwyddiadau, adnoddau neu ddogfennau).</p> <p>Rydym wedi cynyddu cynnwys Cymraeg ar ein gwefan o 19% ers y flwyddyn flaenorol.</p> <p>Mae ein gwefan yn parhau i roi'r gallu i'n cynnwys fod yn amlieithog, gan ganiatáu i ni ddatblygu cynnwys Cymraeg newydd yn yr un ffurf â chynnwys Saesneg. Mae hyn yn golygu y gallwn barhau i ddatblygu ein cynnwys Cymraeg yn unol â'r ymrwymïadau yn ein Cynllun.</p> <p>Mae hyn wedi arwain at gynnydd sylweddol yn ein gallu i ddarparu cynnwys yn Gymraeg ac wedi ein galluogi i ddatblygu mwy o gynnwys yn Gymraeg yn y dyfodol yn ôl y gofyn. Er enghraifft, wrth ddatblygu'r wybodaeth am COVID-19, gwnaethom sicrhau bod tudalennau cynnwys a oedd y berthnasol i randdeiliaid ar gael yn Gymraeg.</p> <p>Rydym yn adolygu ac yn diweddaru ein tudalennau Cymraeg yn rheolaidd i sicrhau bod y cynnwys yn gyfoes, yn gywir ac yn cydymffurfio â gofynion ein Cynllun.</p>

<p>cynllun iaith Gymraeg (os yw'r broses wedi ei newid ers adroddiad 2018-19).</p>	
<p>Hyrwyddo gwasanaethau Cymraeg</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Gwybodaeth am y dulliau a ddefnyddiwyd i hyrwyddo gwasanaethau Cymraeg y sefydliad ac, yn sgil hynny, tystiolaeth o gynnydd yn nefnydd y cyhoedd o'r gwasanaethau Cymraeg. ○ Gwybodaeth am unrhyw ddulliau a ddefnyddiwyd i asesu ansawdd gwasanaethau Cymraeg y sefydliad (e.e. asesu profiad unigolion sydd/fyddai yn eu defnyddio). 	<p>Mae llofnodion e-bost pob aelod staff yn cynnwys 'Correspondence is welcome in English or Welsh / Gallwch ohebu yn Gymraeg neu Saesneg.'</p> <p>Caiff opsiwn iaith y Gymraeg ar ein gwefan ei arddangos yn amlwg. Mae tudalennau perthnasol ar ein gwefan Saesneg yn rhoi gwybod i ymwelwyr y gallant wneud cais am wybodaeth yn Gymraeg. Nid ydym wedi sylwi ar gynnydd yn y defnydd o'n gwasanaethau Cymraeg. Mae'n hawdd dod o hyd i'n Cynllun Iaith Gymraeg ar ein gwefan ac mae'n rhoi manylion y rhwymedigaethau y mae rhaid i'r HCPC eu bodloni yn ogystal â sut i gwyno am ddarpariaeth gwasanaethau yn y Gymraeg.</p> <p>Ble bydd pryderon wedi'u nodi ynglŷn ag ansawdd ein gwasanaethau Cymraeg, byddai'r rhain yn cael eu canoli gan ein tîm cwynion. Ni dderbyniom unrhyw gwynion ynglŷn â gweithredu ein Cynllun Iaith Gymraeg yn y flwyddyn yr adroddir arni.</p>
<p>Achosion addasrwydd i ymarfer</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nifer y gwrandawiadau a gynhaliwyd yng Nghymru. ○ Nifer y gwrandawiadau lle gwnaed cais gan dyst i siarad Cymraeg. ○ Nifer y gwrandawiadau lle cyflwynwyd tystiolaeth yn Gymraeg. 	<p>16*</p> <p>*Ni chynhaliom unrhyw wrandawiadau yn gorfforol yng Nghymru oherwydd y pandemig. Mae'r rhif hwn yn cyfeirio at wrandawiadau ar gyfer rhai sydd wedi cofrestru sydd wedi'u lleoli yng Nghymru.</p> <p>0</p> <p>0</p>

<p>Hyfforddiant ymwybyddiaeth iaith</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Nifer a chanran gweithlu newydd y sefydliad (h.y. newydd ers 1 Ebrill 2019) sydd wedi derbyn hyfforddiant ymwybyddiaeth iaith Gymraeg ○ Nifer a chanran holl weithlu'r sefydliad sydd wedi derbyn hyfforddiant ymwybyddiaeth iaith Gymraeg ers cyflwyno'r hyfforddiant 	<p>45 (96%)</p> <p>239 (99%)</p>
<p>Hunanreoleiddio</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Manylion y trefniadau a'r gweithdrefnau mae'r sefydliad wedi eu mabwysiadu i'w gynorthwyo i hunanreoleiddio'n effeithiol.* 	<p>Mae'r HCPC wedi ymrwmo i gynnig gwasanaethau i'r cyhoedd yng Nghymru yn eu dewis iaith.</p> <p>Trwy annog adborth a gohebiaeth yn Gymraeg, rydym yn gobeithio annog rhagor o siaradwyr Cymraeg i gysylltu â'r sefydliad trwy'r Gymraeg a nodi ble gallwn ni wella'n cynnig.</p> <p>Rydym yn annog cydymffurfiad â'n Cynllun Iaith Gymraeg yn barhaus, naill ai trwy gyfathrebiadau mewnol neu trwy adolygiadau o'r cynnwys rydym yn ei gynnig ar-lein ynglŷn â'r Cynllun.</p> <p>Yn ystod y cyfnod adrodd, roeddem eisoes wedi dechrau nodi sut bydd y sefydliad yn gallu bodloni drafft Safonau'r Gymraeg 2020 a pha ddulliau gweithio y mae angen eu haddasu.</p> <p>Trafododd ein Cynllun Gweithredu Cyfartaledd, Amrywiaeth a Chynhwysiant ymrwymiad y sefydliad i fodloni'r rhwymedigaeth yn ein Cynllun Iaith Gymraeg ac i sicrhau bod ein gwasanaethau yn hygyrch i aelodau o'r cyhoedd sy'n defnyddio'r Gymraeg.</p>